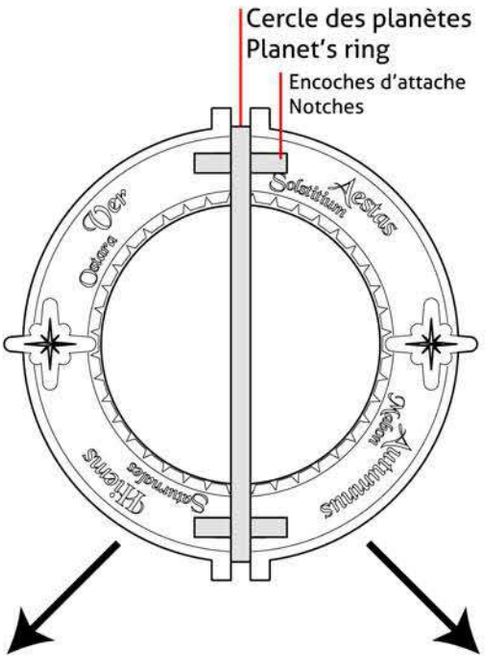
Etape 1 : placer le cercle des saisons
Step 1 : How to put the season's ring

Les deux demi cercles se calent sur les encoches du cercle des planètes.

The two half circles are put on the notches of the planet's ring.



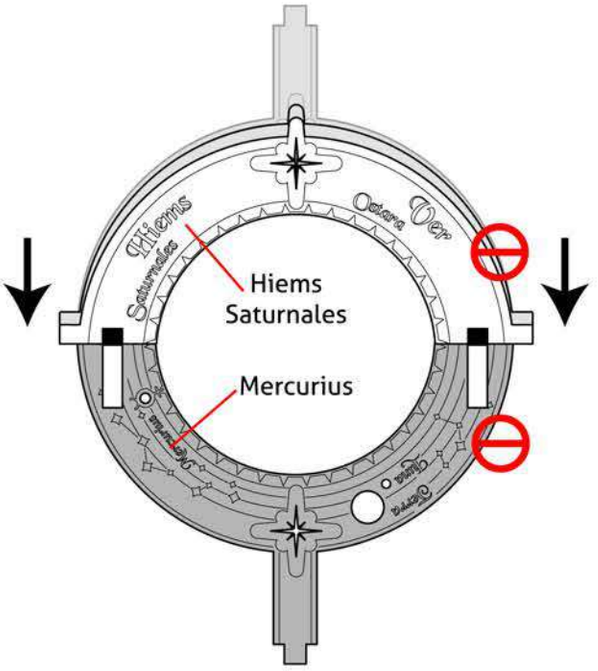
Faites bien attention au sens des pièces.

Pay attention to the direction of the parts

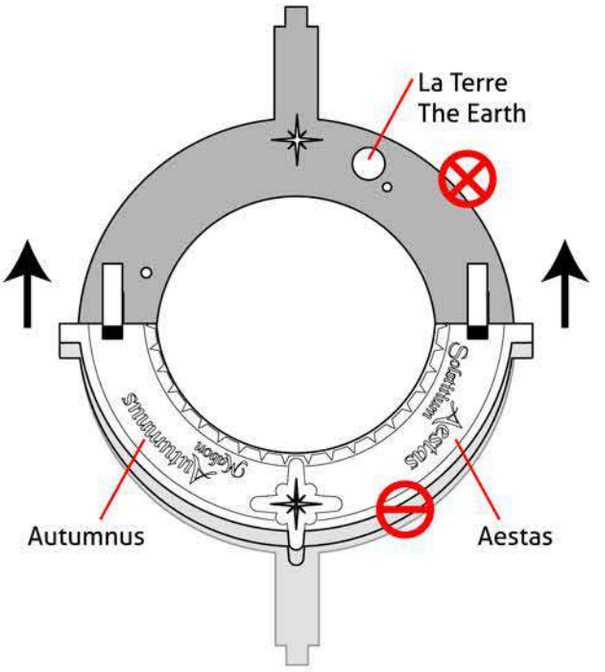
Face avant / Front side

Face arrière / Back side

Hiems et Saturnales s'alignent avec Mercurius
Hiems and Saturnales align with Mercurius

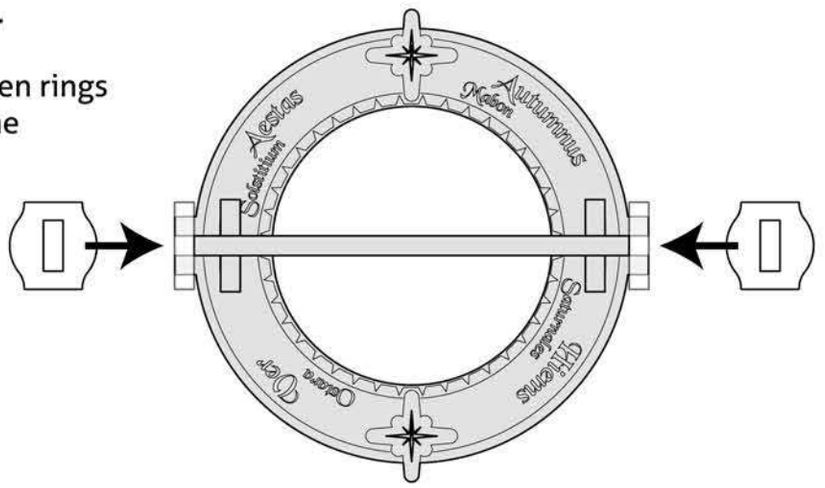


Autumnus et Aestas se calent ***sur la face arrière*** du cercle des planètes, face tournée vers la Terre.
Autumnus and Aestas are put ***on the back side*** of the planet's circle, face turned towards the Earth.



Serrer deux ronds en bois sur chaque extrémité du cercle des saisons.

Tighten two wooden rings on each ends of the season's ring.



Etape 2 : placer le grand cercle des planètes
Step 2 : How to put the planet's big ring

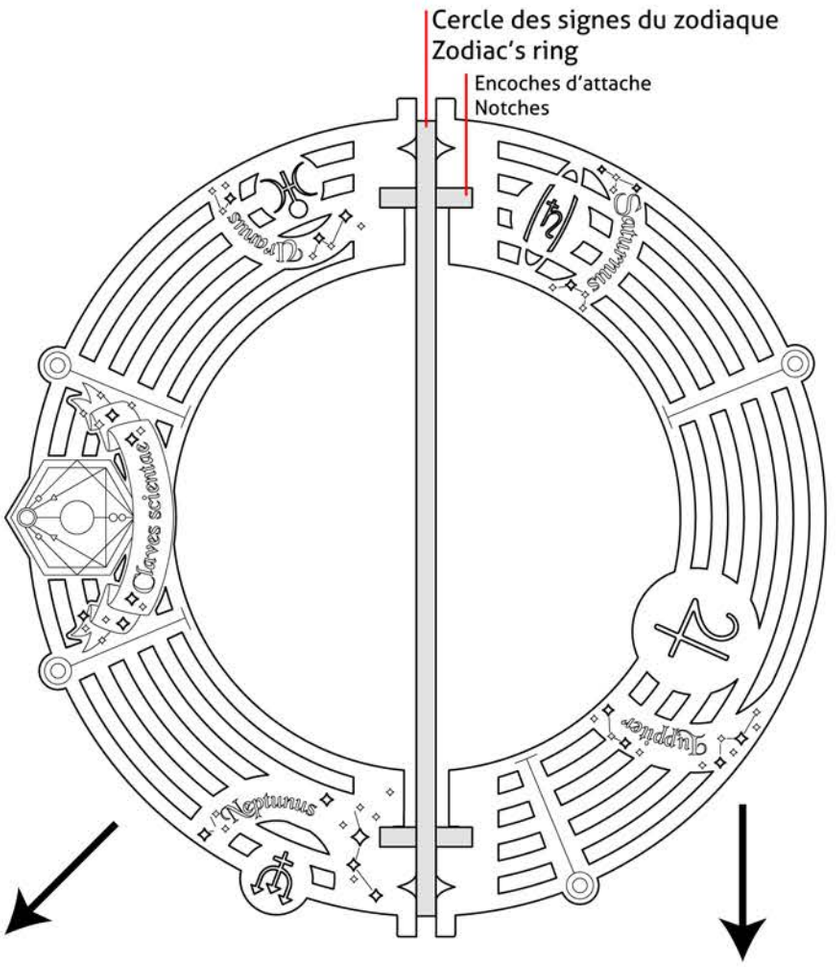
Les deux demi cercles se calent sur les encoches du cercle des Signes du zodiaque.

The two half circles are put on the notches of the zodiac's ring.

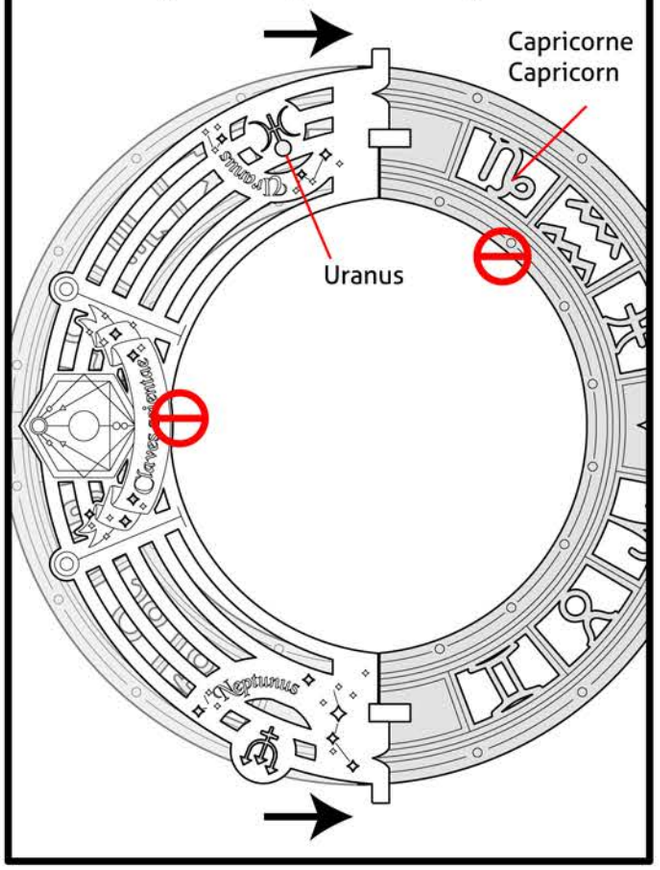
Faites bien attention au sens des pièces.

Pay attention to the direction of the parts

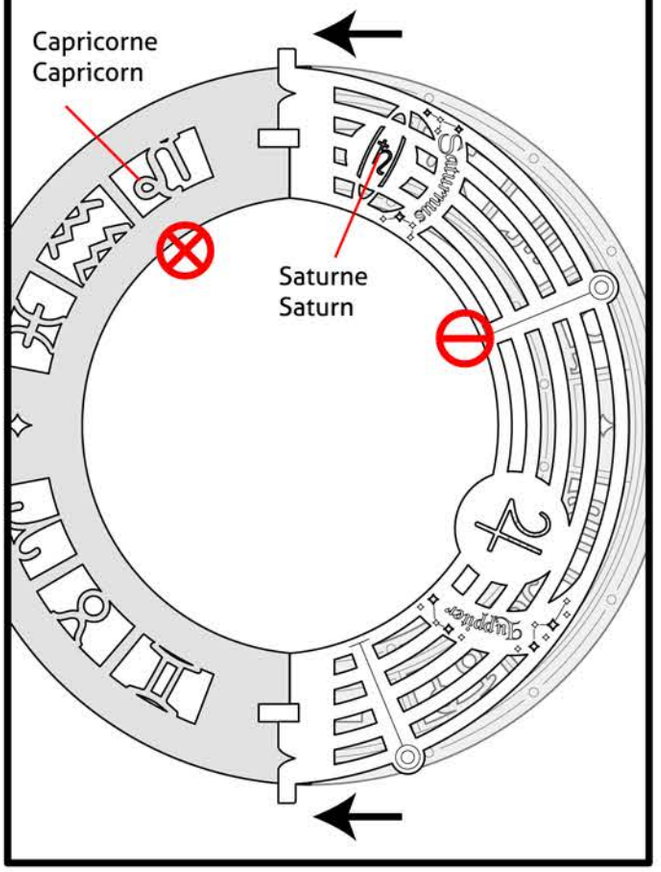
⊖ Face avant / Front side ⊗ Face arrière / Back side



Uranus s'aligne avec ***la face avant*** de Capricorne
Uranus align with ***the front side*** of Capricorn

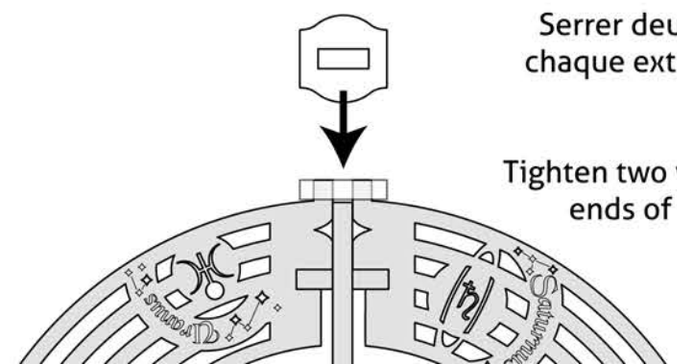


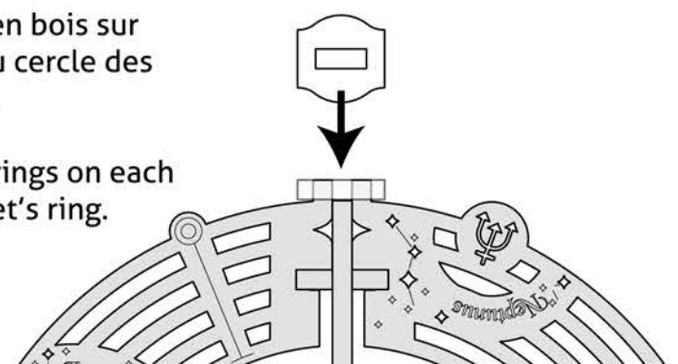
Saturne s'aligne avec ***la face arrière*** de Capricorne.
Saturn align with ***the back side*** of Capricorn.



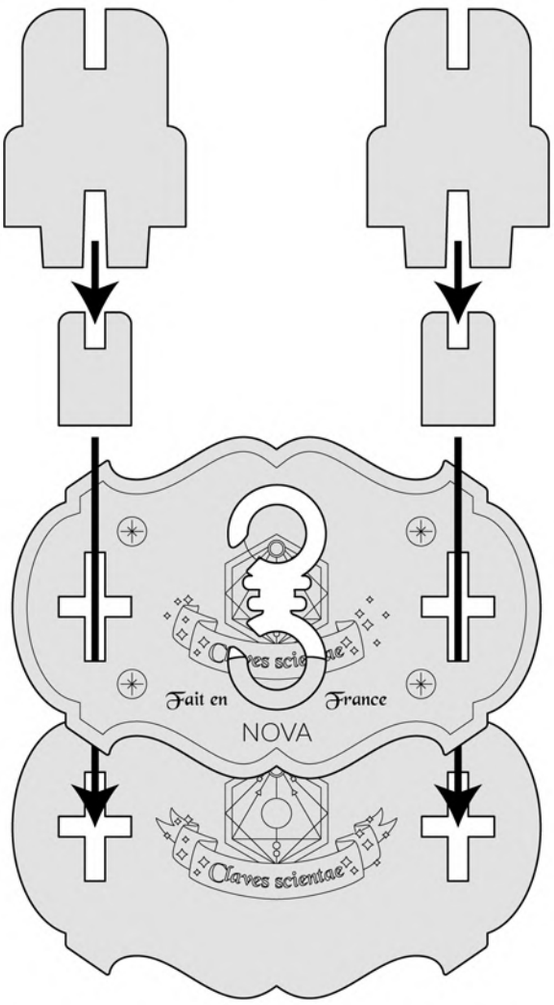
Serrer deux ronds en bois sur chaque extrémité du cercle des planètes.

Tighten two wooden rings on each ends of the planet's ring.





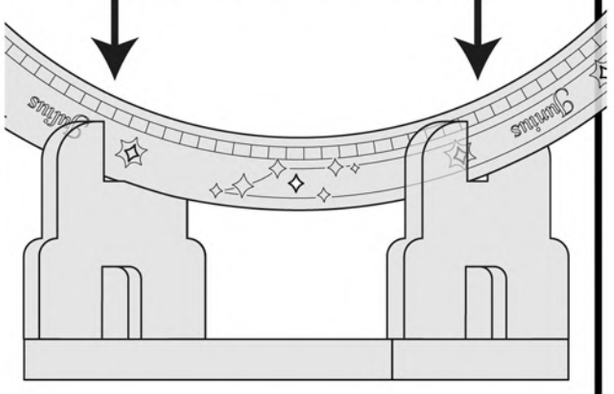
Etape 3 : Montage du socle
Step 3 : How to assemble the base

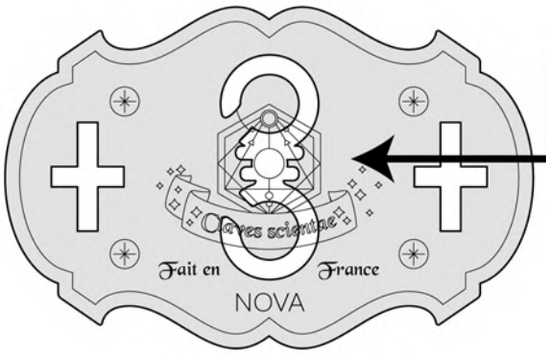


Le planétarium peut être présenté de deux façons : posé sur le socle ou suspendu
The planetarium can be showed in two ways : on the base or suspended

1 : Posé sur le socle
On the base

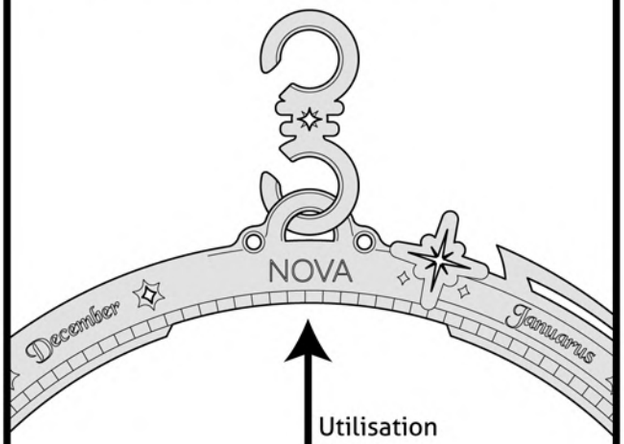
Les deux étoiles aident à centrer
The two stars help to find the center





La clé peut être rangée dans le socle
The key can be stored in the base

2 : Suspendu avec la clé
Suspended with the key



Utilisation
To use



Clé d'attache
Attachment key

Le planétarium : Lexique
The planetarium : Lexicon

Français

Claves scientae
Les clés de la connaissance

Saisons

- Hiems : Hiver
- Ver : Printemps
- Aestas : Été
- Autumnus : Automne
- Saturnales : Solstice d'Hiver
- Ostara : Équinoxe de Printemps
- Solstitium : Solstice d'Été
- Mabon : Équinoxe d'Automne

Planètes

- Venus : Venus
- Mars : Mars
- Mercurius : Mercure
- Terra : Terre
- Luna : Lune
- Uranus : Uranus
- Saturnus : Saturne
- Luppiter : Jupiter
- Nuptunus : Neptune

Mois

- Januarus : Janvier
- Februarius : Février
- Martius : Mars
- Aprilis : Avril
- Maius : Mai
- Junius : Juin
- Julius : Juillet
- Augustus: Août
- September : Septembre
- October : Octobre
- November : Novembre
- December : Décembre

English

Claves scientae
The keys of knowledge

Seasons

- Hiems : Winter
- Ver : Spring
- Aestas : Summer
- Autumnus : Autumn
- Saturnales : Winter Solstice
- Ostara : Spring equinoxe
- Solstitium : Summer Solstice
- Mabon : Autumn equinoxe

Planets

- Venus : Venus
- Mars : Mars
- Mercurius : Mercury
- Terra : Earth
- Luna : Moon
- Uranus : Uranus
- Saturnus : Saturn
- Luppiter : Jupiter
- Nuptunus : Neptune

Months

- Januarus : January
- Februarius : February
- Martius : March
- Aprilis : April
- Maius : May
- Junius : June
- Julius : July
- Augustus: August
- September : September
- October : October
- November : November
- December : Décember

